

Фабрика Приборов и Гастрономического Оборудования

Kromet® Sp. z o. o.

ul. Pocztowa 30 66-600 Krosno Odrzańskie

Тел. 68 383 5273, 68 3835431 факс: 68 383 5461

www.kromet.com.pl e-mail: handlowy@kromet.com.pl

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАРОЧНЫЕ КОТЛЫ ЛИНИЯ 700/900

Перечень изделий _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Таблицы _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Перечень запчастей _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Электрические схемы _____	1
Характеристика приборов _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Первый запуск _____	1
Способ запуска газовых котлов _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Способ запуска электрических котлов _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Указания по технике безопасности _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Очистка и технический уход _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Установка и подключение приборов _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Регулировка горелок, замена сопел, замена электрических частей _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Упаковка, загрузка и транспортировка приборов _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Список пунктов приёмки отслуживших приборов _____	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.

ПЕРЕЧЕНЬ ИЗДЕЛИЙ

700.ВЕК-80 900.ВЕК-150 900.ВЕК-200	Электрические варочные котлы
700.ВГК-80 900.ВГК-150 900.ВГК-200	Газовые варочные котлы

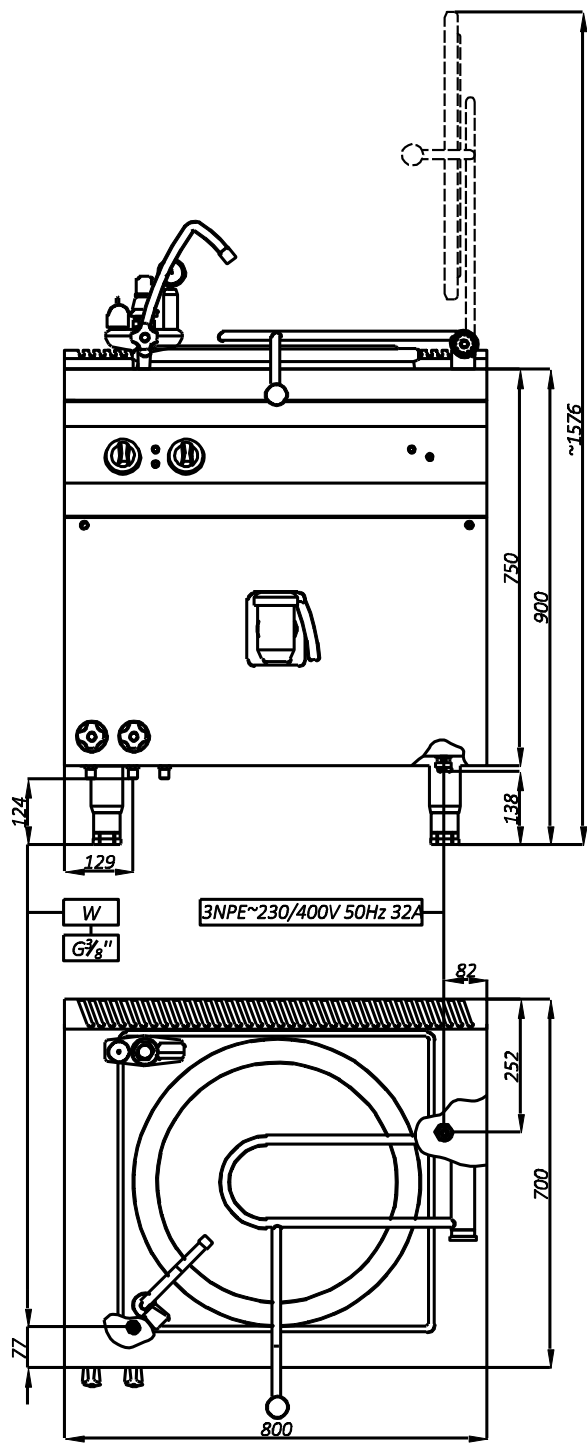
ВНИМАНИЕ: Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам быстрее познакомиться с назначением прибора, его конструкция, запуска и эксплуатации вышеуказанных приборов. Перед подключением, запуском и эксплуатацией рекомендуется внимательно прочитать руководство по эксплуатации.

Производитель придерживает за собой право на изменения, которые не влияют на функционирование аппарата.

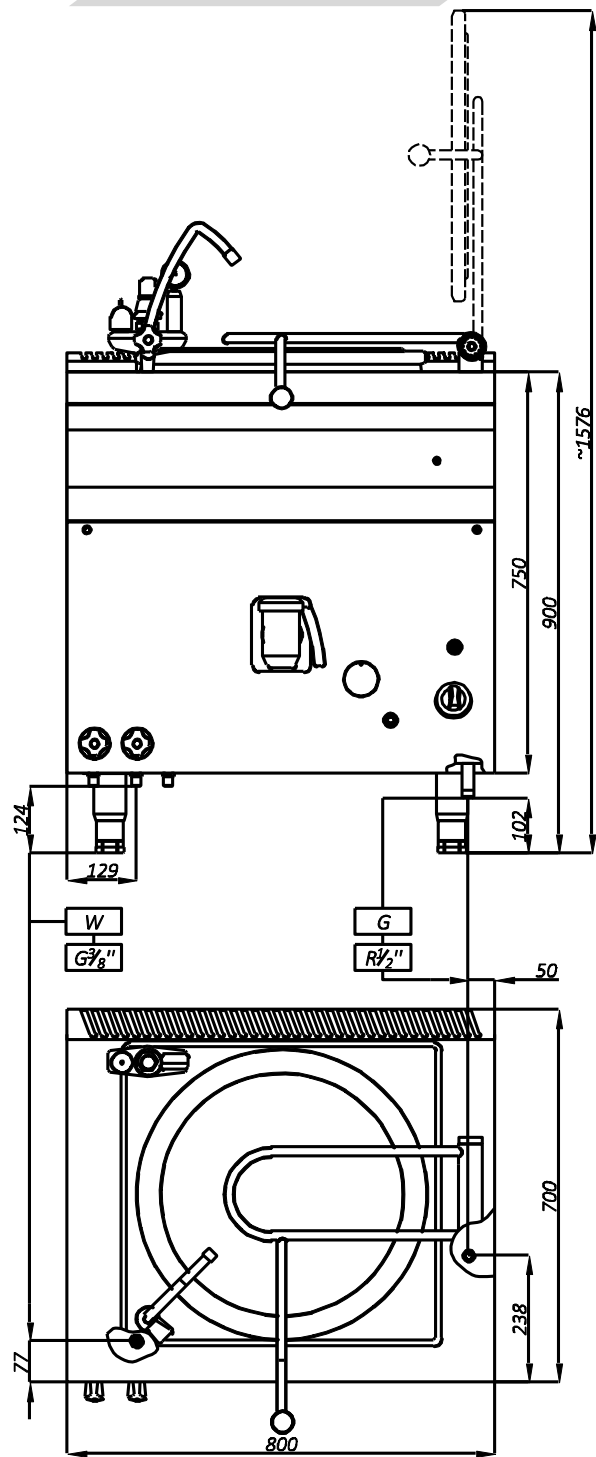
Производитель не придерживает за собой ответственность за нарушения руководства по эксплуатации.

Производитель не придерживает за собой ответственность за ошибки, в руководстве по эксплуатации, возникшие в случае опечатки.

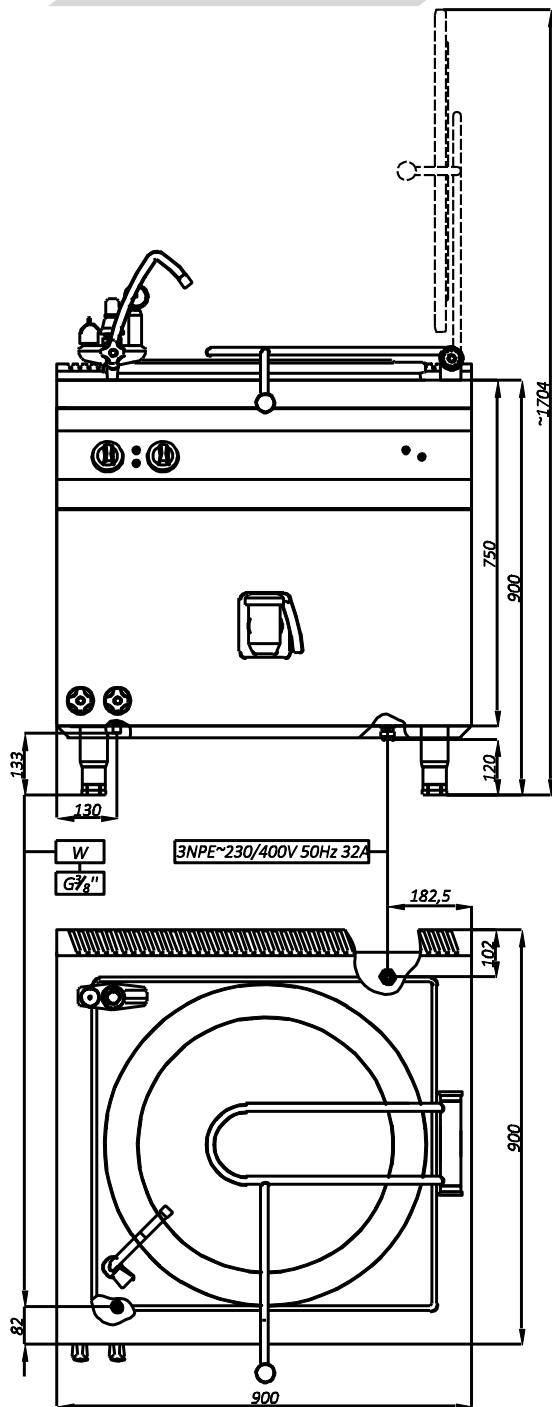
700.BEK-80



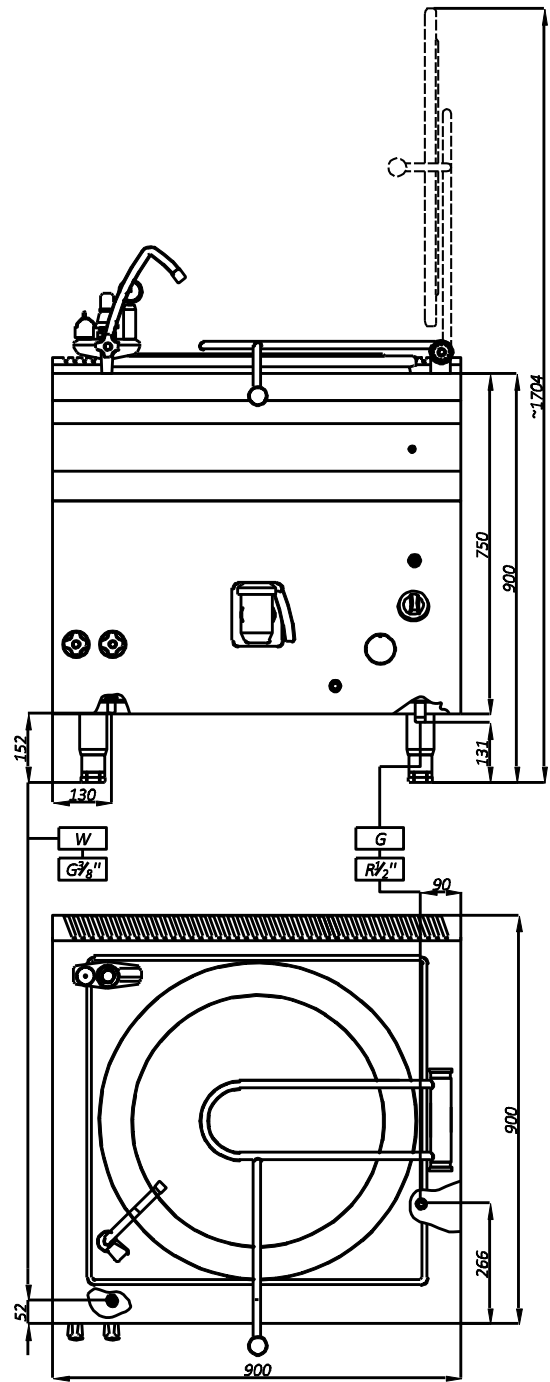
700.BGK-80



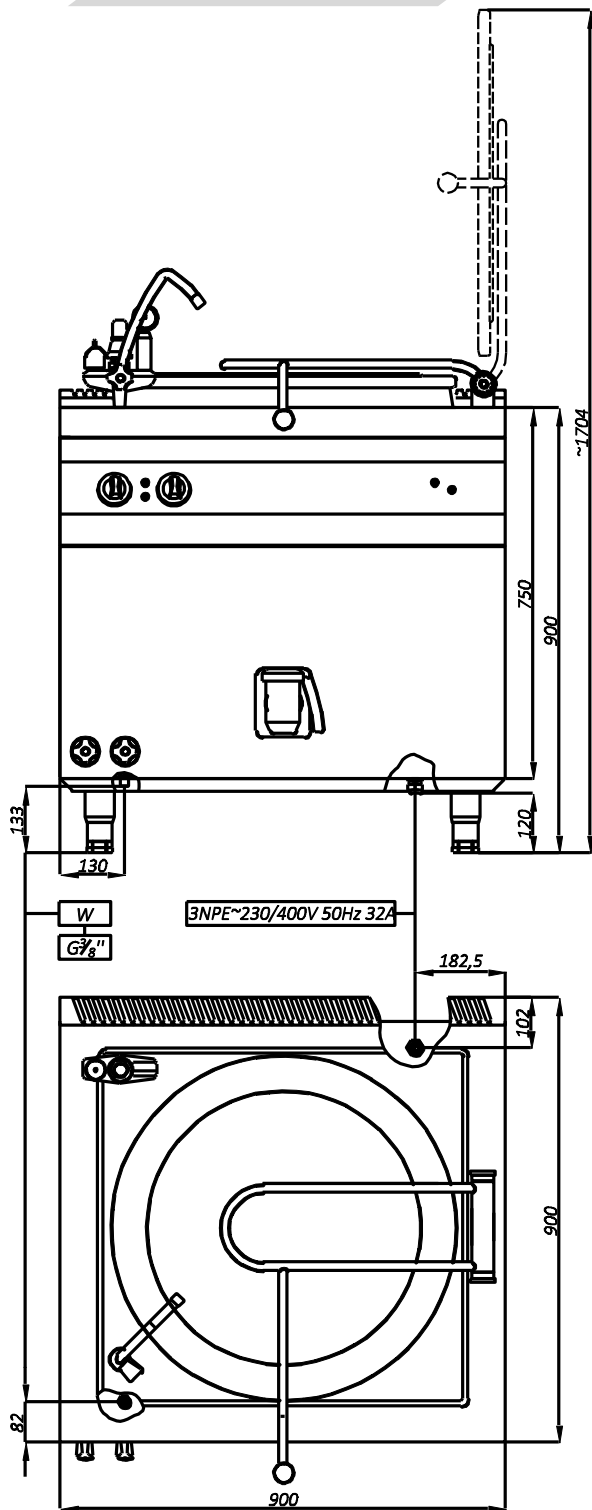
900.BEK-150



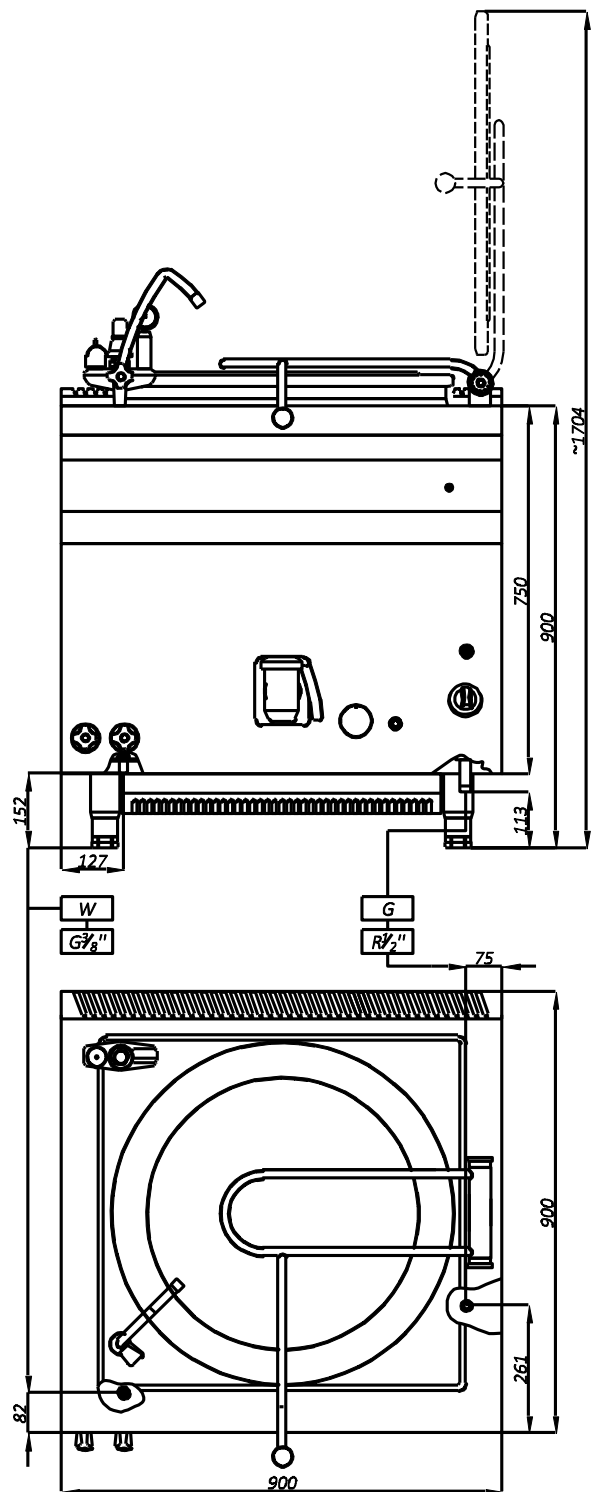
900.BGK-150



900.BEK-200



900.BGK-200



ТАБЛИЦЫ

Таблица 1. Электрические и газовые варочные котлы линия 700,900 – технические характеристики.

СИМВОЛ ПРИБОРА	ГАБАРИТЫ [мм] (ширина x глубина x высота)	ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ	ГАЗОВОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ /ГАЗОВАЯ МОЩНОСТЬ [кВт]	ОБЪЁМ ВАРОЧНОГО СОСУДА МАХ [л]	ТИП ГАЗОВОГО ПРИБОРА	IP / УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ	КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ МЕЖДУ РУБАШКАМИ [л]	МАХ ДАВЛЕНИЕ РАБОТЫ [бар]	МАССА [кг]
700.ВЕК-80	800x700x900	3NPE~ 230/400 V 50Гц	-	12,5/-	80	-	32 / I		0,5	115
900.ВЕК-150	900x900x900	3NPE ~230/400 V 50Гц	-	18,5/-	150	-	32 / I		0,5	146
900.ВЕК-200	900x900x900	3NPE~230/400 V 50Гц	-	24,5/-	200	-	32 / I		0,5	160
700.BGK-80	800x700x900	-	R1/2	-/16 ±10%	80	A	-	15	0,5	120
900.BGK-150	900x900x900	-	R1/2	-/21±10%	150	A	-		0,5	165
900.BGK-200	900x900x900	-	R1/2	-/21±10%	200	A	-	22	0,5	175

Таблица 2. Требования по подключению электрических варочных котлов.

СИМВОЛ ПРИБОРА	ПРОВОД ПОДКЛЮЧЕНИЯ	ТРЕБУЕМОЕ СЕЧЕНИЕ ПРОВОДА К РОЗЕТКЕ	ТРЕБУЕМАЯ ЗАЩИТА ИНСТАЛЛЯЦИИ	ТРЕБУЕМАЯ ЗАЩИТА ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ТОКА
700.ВЕК-80	3NPE~ 230/400 V 50Гц 32А	5x2,5 мм ²	S303В 40 А	In=63 А , IΔn=30 мА
900.ВЕК-150	3NPE~ 230/400 V 50Гц 32А	5x4 мм ²	S303В 40 А	In=63 А , IΔn=30 мА
900.ВЕК-200	3NPE~ 230/400 V 50Гц 32А	5x4 мм ²	S303В 40 А	In=63 А , IΔn=30 мА

Таблица 3. Перечень сертификатов по санитарному качеству Пцльского Заведения Гигиены.

ПРИБОР	НОМЕР СЕРТИФИКАТА ПО САНИТАРНОМУ КАЧЕСТВУ ПЗГ
700.ВЕК-80	HŽ/D/3906/2/2010
900.ВЕК-150	HŽ/D/3906/2/2010
900.ВЕК-200	HŽ/D/3906/2/2010
700.BGK-80	HŽ/D/2528/2007
900.BGK-150	HŽ/D/3906/2/2010
900.BGK-200	HŽ/D/2528/2007

Таблица 4. Примененные горелки в варочных газовых котлах.

СИМВОЛ ПРИБОРА	700.BGK-80	900.BGK-150	900.BGK-200
ТИП ГОРЕЛКИ	7.BGK.080.511.09.00	0241-502-0	0497-504-0
МОЩНОСТЬ ГОРЕЛКИ [кВ]	16	21	21
КОЛИЧЕСТВО ГОРЕЛОК	1	1	1

Таблица 5. Виды сопел для главных горелок.

ВИД ГАЗА	ГОРЕЛКА/СИМВОЛ СОПЛА	ХАРАКТЕРИСТИКА СОПЛА
Ls/GZ-35	7.BGK.080.511.09.00/ 7.BGK.080.511.09.01	465
	0241-502-0/ 0241-006-0	540
	0497-504-0/ 0241-006-0	650
Lw/GZ-41	7.BGK.080.511.09.00/ 7.BGK.080.511.09.01	360
	0241-502-0/ 0241-006-0	420
	0497-504-0/ 0241-006-0	460
E/GZ-50	7.BGK.080.511.09.00/ 7.BGK.080.511.09.01	325
	0241-502-0/ 0241-006-0	380
	0497-504-0/ 0241-006-0	380
B/P – СЖИЖЕННЫЙ	7.BGK.080.511.09.00/ 7.BGK.080.511.09.01	200
	0241-502-0/ 0241-006-0	220
	0497-504-0/ 0241-006-0	235

Таблица 6. Потребление газа.

ПРИБОР	МАКСИМАЛЬНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ [м ³ /ч] ДЛЯ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВИДОВ ГАЗА			
	Ls/GZ-35 (1,3 кПа)	Lw/GZ-41 (2,0 кПа)	E/GZ-50 (2,0 кПа)	B/P (3,7 кПа)
700.BGK-80	2,3	2,05	1,7	0,48 кг/ч
900.BGK-150	3,0	2,75	2,2	0,65 кг/ч
900.BGK-200	3,0	2,75	2,2	0,65 кг/ч

Таблица 7. Параметры газового топлива применяемого в Польше.

Вид газа	Подгруппа	Калорийность газа в МДж/м ³ не меньше чем	Номинальное давление газа в кПа.
	L _s / GZ – 35 /	25,1	1,3 ^{+0,3} _{-0,3}
	L _w / GZ – 41 /	29,3	2,0 ^{+0,3} _{-0,4}
	E / GZ – 50 /	35,4	2,0 ^{+0,5} _{-0,4}
<u>В / Р / СЖИЖЕННЫЙ /</u>		101	3,7 ^{+0,7} _{-0,6}

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Таблица 8. Перечень запасных частей - электрические варочные котлы.

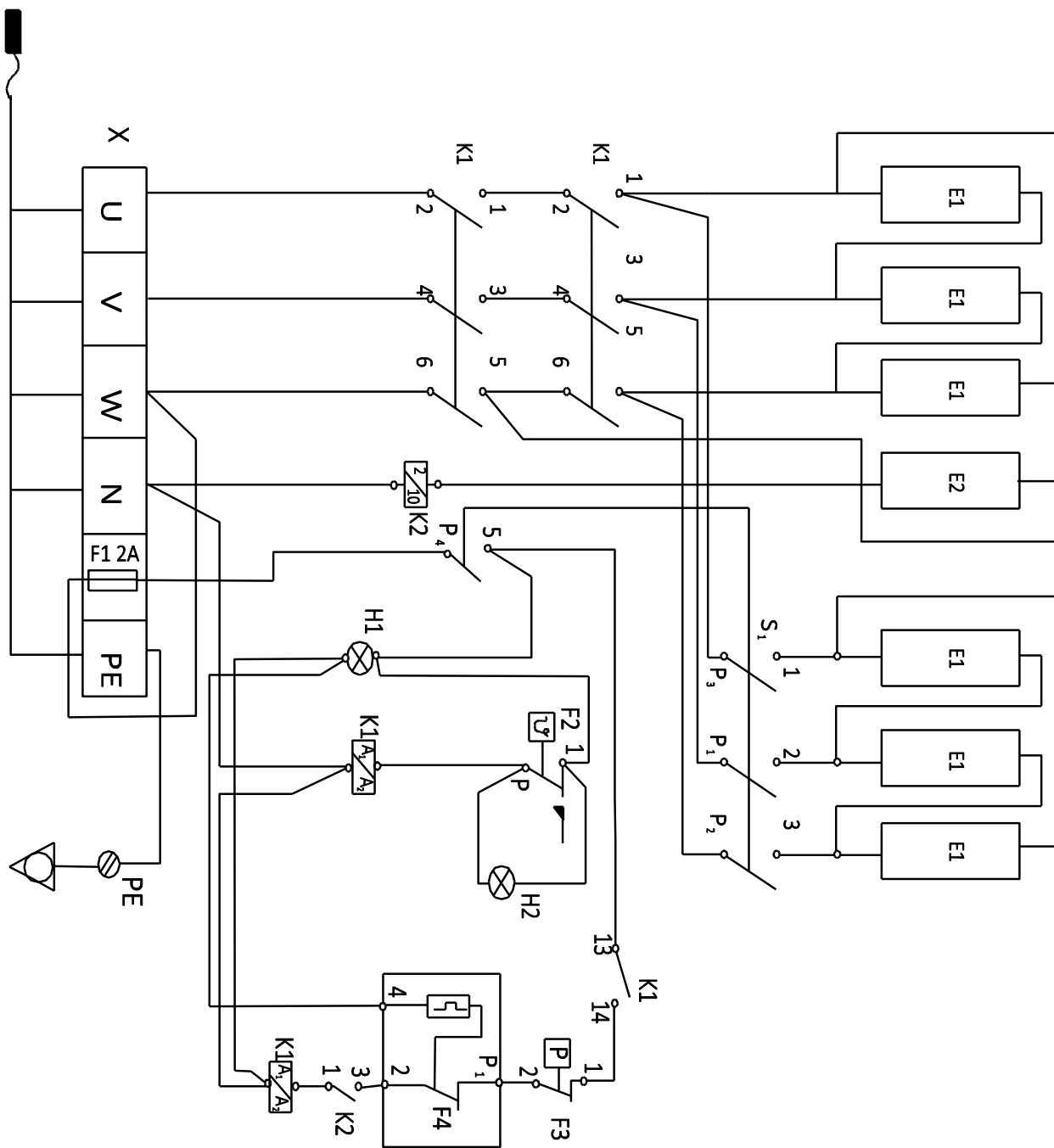
Название части	700.ВЕК-80	900.ВЕК-150	900.ВЕК-200
Клапан безопасности	01507004	01507004	01507004
Воздухоотводящий клапан	01509004	01509004	01509004
Манометр	36303601	36303601	36303601
Нагрев	40.721 6000W/400V	40.721 6000W/400V	A2229 8000W/400V
Контрольный нагреватель	40.661	40.661	40.661
Регулятор давления	PS-14-01	PS-14-01	PS-14-01
Переключатель работы	43.44 032.020	43.44 032.020	43.44 032.020
Регулятор мощности	50.57021.010	50.57021.010	50.57021.010
Лимитер температуры	602031-80-135	602031-80-135	602031-80-135
Реле	R 15-2013-23-7200	R 15-2013-23-7200	R 15-2013-23-7200
Контактор	C 30-37H0055-31	C 30-37H0055-31	CI 32-037H0061-32
Сигнальная лампочка (желтая, зеленая, красная)	CO 27500	CO 27500	CO 27500

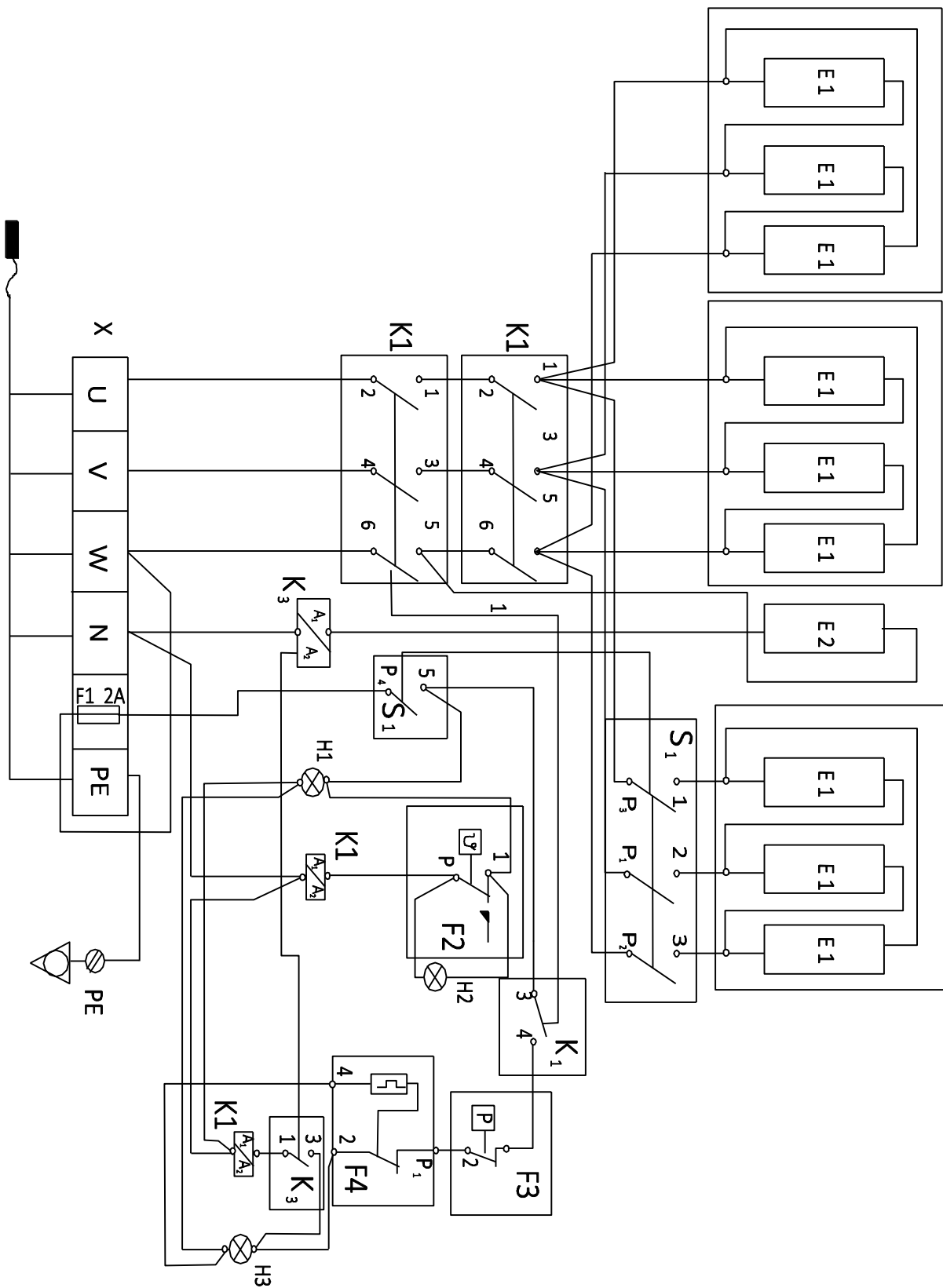
Таблица 9. Перечень запасных частей - газовые варочные котлы.

Название части	700.BGK-80	900.BGK-150	900.BGK-200
Клапан безопасности	01507004	01507004	01507004
Воздухоотводящий клапан	01509004	01509004	01509004
Манометр	36303601	36303601	36303601
Лимитер температуры	6020031/80	6020031/80	6020031/80
Лимитер температуры	3136154	3136154	3136154
Ручка	0326-001-0	0326-001-0	0326-001-0
Кран комплект	22S	22S	22S
Термопара	0.270.422	0.270.422	0.270.422
Главное сопло	По таблицы 5.	По таблицы 5.	По таблицы 5.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

700.ВЕК-80





ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИБОРОВ

Все приборы построены из высокого качества нержавеющей листовой стали. Прибор стоит на четырёх регулируемых ножках. Газовые приборы оснащены регулятором, который гарантирует лёгкую регулировку мощности и защитой от утечки газа, термопару.

Варочные котлы состоят из варочного двутельного сосуда с верхней крышкой. Нагрев варочного котла происходит промежуточно в паро-водяной рубашке.

Варочные котлы оснащены термической защитой, предохранительным клапаном, клапаном вакуумметрического давления и манометром.

Прибор сконструирован и изготовлен только для использования в профессиональной кухне учреждений общественного питания, в барах и ресторанах и должен обслуживаться только обученным персоналом. Прибор служит для жарения без масла.

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛИКИ НА ПРИБОРАХ ФИРМЫ КРОМЕТ

E	Нагревательный элемент
H	Сигнальная лампочка
S	Переключатель или выключатель
X	Сетевой фильтр

ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

Перед началом работы следует запустить прибор для проверки его подключения, исправности всех элементов прибора и обнаружения неисправностей, повреждений или дефектов. Во время первого запуска следует сохранять все меры безопасности по Охране Труда. Первый запуск следует выполнять специалистом, который подключал прибор к сети.

Перед первым запуском прибор следует распаковать, снять защитную плёнку со всех элементов прибора. Очистите все поверхности с помощью влажной тряпочки и небольшого количества чистящего средства, затем протрите досуха. Не применяйте грубых чистящих средств. Проверить снята ли вся упаковка со всех нагревательных поверхностей и с камеры духовки прибора. Следите за чистотой нагревательных поверхностей и чтобы на них не было легко воспламеняющих жидкостей.

Необходимо соблюдать действующие на территории пользования правовые требования и требования описаны в главе «подключение прибора».

Необходимо проверить электрическое и газовое подключение. Необходимо проверить исправность автоматического выключателя, исправность инсталляции и корректность соединения эквипотенциальных зажимов.

Перед запуском газового прибора проверить состояние газовой инсталляции и исправность системы вентиляции.

СПОСОБ ЗАПУСКА ГАЗОВЫХ КОТЛОВ

Перед использованием наполнить очищенной водой нагревательную рубашку следующим способом:

- Открыть переливной клапан и клапан наполнения,
- Когда начнет вытекать вода переливным клапаном, закрыть клапан наполнения, подождать пока не перестанет вытекать вода и закрыть переливной клапан.

Перед началом работы убедитесь, что ручка управления котлом находится в положении – отключение. Потом следует открыть главный газовый клапан, который находится на газовой инсталляции, перед прибором.

Чтобы включить горелку следует:

Нажать ручку и повернуть влево около 30° (рисунок ниже) одновременно нажать до упора кнопку пьезоэлектрического запуска. Нажать ручку до упора, зажечь горелку до момента зажига запальной горелки. Через отверстие в переднем экране котла можно проверить, горит ли пламя запальной горелки. Спустя несколько секунд отпустите ручку, пламя запальной горелки не должно погаснуть. Запальную горелку можно тоже зажечь при помощи открытого огня.

Рисунок 1. Положение ручки во время зажига горелки - около 30° .

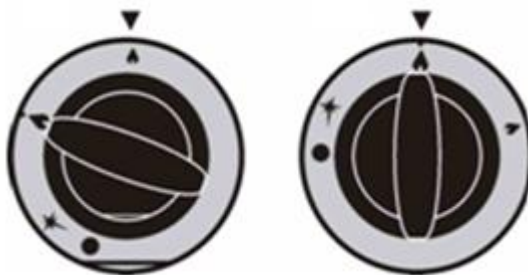


ВНИМАНИЕ: Следует помнить, что в арматуре может находиться воздух, которого постепенно вытесняет газ из инсталляции. Запальная горелка зажигается, когда газ заполнит всю арматуру прибора.

• Варка

Чтобы зажечь главную горелку следует установить ручку с положения «запальная горелка» до «максимальное пламя», главная горелка зажигается от запальной. Ручка устанавливается в положение «экономное пламя», «максимальное пламя» или в положение посередине (рисунок ниже). Температуру и время приготовления устанавливается индивидуально пользователем.

Рисунок 2. Регулировка пламени при помощи ручки – экономное пламя / максимальное пламя.



- **Завершение работы**

Чтобы выключить горелку, следует повернуть ручку вправо, до горизонтального положения (рисунок ниже). Повторный розжиг запальной и главной горелок возможен только тогда, когда остынет датчик газ-контроля (термопара). Когда горелка погаснет, следует перекрыть главный газовый кран на инсталляции перед прибором.

Рисунок 3. Положение ручки - отключение.



СПОСОБ ЗАПУСКА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КОТЛОВ

Перед использованием наполнить очищенной водой нагревательную рубашку так, как газовые котлы.

- **Варка.**

- Переключатель работы прибора, который находится на панели управления, установить в положение „2” – загорит желтая лампочка,
- Регулятор мощности установить в положение „max” – загорит зеленая лампочка, котел работает полной мощностью; когда достигнет температуры около 80⁰С, воздухоподводящий клапан автоматически остановит выход пара из нагревательной рубашки, давление начнёт повышаться – покажет это манометр,
- в момент кипения переключатель установить в положение “1”, котёл начнёт работать мощностью в 6 кВт меньше.
- интенсивность кипения можно установить регулятором мощности.

ВНИМАНИЕ: В случае снижения уровня воды в нагревательной рубашке должен сработать ограничитель температуры, загорит красная лампочка, тогда выключится нагрев.

Переключатель работы и регулятор мощности следует установить в положение “0”, открутить гайку лимитера и повторно нажать кнопку лимитера температуры. Вновь наполнить котел водой.

- **Завершение работы котла.**

Выключение котла:

- Установить регулятор мощности в положение “0”- погаснет зелёная лампочка
- Установить переключатель в положение “0” - погаснет жёлтая ламочка

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы не повредить прибор или избежать несчастного случая при пользовании **запрещается:**

- Открывать кран подачи газа без проверки закрыты ли газовые клапаны прибора,
- включать газ одновременно не прижимая кнопки поджига,
- тушить пламя холодным дутьём,
- заливать горелок и загрязнять,
- самостоятельно вносить изменения приборов для замены на другой тип газа чем записано в инструкции по эксплуатации и вносить изменения газовой арматуры прибора,
- ударять w ручки, конфорки или клапан,
- самрстоятельно ремонтировать,
- оставлять включенный прибор без присмотра

- пользоваться прибором в помещении без исправной вентиляции,
- пользоваться прибором в плохих условиях работы,
- держать вблизи от приборов легковоспламеняющиеся материалы,
- допускать детей и людей, которые не ознакомились с инструкцией по эксплуатации,
- ставить посуду непосредственно на конфорки,
- пользоваться открытым огнём, электрических и механических приборов, если чувствуется запах газа в помещении. В таком случае следует немедленно закрыть газ, проветрить помещение и если это необходимо вызвать газовую службу,
- подключать к газовой сети заземление,
- чистить водой под давлением.

ВНИМАНИЕ: В случае зажигания газа, который уходит из-за неплотности арматуры следует закрыть кран на трубопроводе подвода газа.

- выключить прибор,
- сообщить начальнику о замеченном недостатке,

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное пользование прибором может привести к утечке газа или его неправильное сгорание. Может это привести к взрыву, пожару или отравлению.

ВНИМАНИЕ: В результате отравления угарным газом или бытовым газом, которые содержат окись углерода, у человека возникает шум в ушах, головокружение, тошнота, рвота, учащённый пульс, вялость и ослабление организма. Следует тогда оказать больному первую помощь и вызвать скорую помощь. Первая помощь при отравлении газами:

- перенести пострадавшего на свежий воздух,
- раскройте/ослабьте одежду на шее и груди,
- давать нюхательные средства,
- пострадавшего накрыть одеялом и не дать уснуть,
- пострадавшего непрерывно наблюдать,
- если у пострадавшего нет дыхания/пульса, сделайте искусственное дыхание и массаж сердца пока не приедет врач.

ОЗНАКОМИТЬ ПЕРСОНАЛ С ОСНОВНЫМИ ПРАВИЛАМИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГАЗОВЫХ ПРИБОРОВ И РАБОЧЕГО МЕСТА.

ОЧИСТКА И ПОВСЕДНЕВНЫЙ РЕМОНТ

Приборы следует держать в чистоте. Следует чистить водой с мягким чистящим средством и хорошо просушить. Следует особенно внимательно чистить регуляторы подачи газа. Если горелка духовки загрязненная, вынуть дно духовки и протереть влажной тряпкой и тщательно осушить.

Нельзя чистить устройством для чистки горячим паром или паром под давлением, заливать водой горелок и электрических частей. Перед чисткой выключите плиту и дайте ей остыть.

Кроме повседневной чистки, следует выполнять периодический осмотр прибора.

После истечения гарантийного срока, следует не менее раз в год, а также в случае повреждений, необходимо провести осмотр и устранить неисправности.

Во время осмотра следует проверить:

- исправность электрических соединений, состояние вентилятора, состояние колпака лампочки, качество электрических соединений, исправность очередных элементов и уровень их износа,
- обнаруженные неисправности немедленно устранить.

Осмотр выполняется только специалистами по ремонту газового оборудования.

После осмотра газовый прибор должен отвечать требованиям PN-EN 203-1 (IDT) «Газовые приборы для учреждений общественного питания. Особые требования – варочные котлы». PN-EN 203-2-3 «Газовые приборы для учреждений общественного питания. Требования по безопасности».

После осмотра электрический прибор должен отвечать требованиям PN-EN 60335-1 Безопасность электрических приборов домашнего и похожего использования. Общие требования.

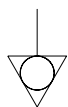
ВНИМАНИЕ: Перед выполнением чистки или ремонта, необходимо отключить прибор от электросети и газовой сети.

ВНИМАНИЕ: Систематический уход выполняется пользователем, периодический и капитальный ремонты производятся только специалистом или Сервисной службой.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

ВНИМАНИЕ: Внимательно прочитать руководство перед подключением и началом работы.

ВНИМАНИЕ:



Приборы снабжены эквипотенциальным зажимом, который находится сзади прибора и маркируется этикеткой. Приборы перед подключением и эксплуатацией следует подключить к главному сетевому фильтру.

ВНИМАНИЕ: Подключение к электрической и газовой сетям выполняется только специалистами.

Общие законы

Все наши газовые и электрические приборы произведены по нормам:

- PN-EN 203-1 Газовые приборы для заведений общественного питания. Требования по безопасности.
- PN-EN 60335-1 Безопасность электрических приборов домашнего использования. Общие требования.

Помещение

Помещение в котором подключается газовый аппарат должно отвечать нормам Министерства Инфраструктуры по техническим условиям соответствия зданий (Dz. U. Nr 75 z dnia 07 kwietnia 2002 r. rozdział 7 Instalacja gazowa na paliwa gazowe).

Требования:

- Помещение в котором стоит газовый прибор должно постоянно проветриваться. Особенно важным является обеспечение достаточного уровня вентиляции в помещении, приборы должны быть установлены под вытяжным зонтом.
- Газовые приборы на сжиженный газ нельзя подключать в помещениях ниже первого этажа (подвалы). Температура воздуха в помещении где находится баллон со сжиженным газом не должна превышать 35°C.
- Помещения, в которых подключается аппараты на сжиженный газ, должны иметь высоту не менее 2,2 м.
- Газовые приборы следует подключать, в горизонтальном расстоянии, не менее 0,5 м от окон до бока прибора. К прибору должен быть свободный доступ. С задней стороны прибора должна находиться негорючая стена, с отделкой из негорючих материалов. Расстояние бока прибора от незащищенной стены (деревянной или из других горючих материалов) должно составлять не менее 60см. Расстояние от защищенной (горючей, но оштукатуренной) стены не менее 30 см.

Основная инструкция по эксплуатации газовых приборов

- По Dz. U. Nr 75 z dnia 12 kwietnia 2002 r. rozdział 7. Запрещается пользоваться в одном помещении природным и сжиженным газами
- В помещении, в котором подключено газовый прибор на сжиженный газ нельзя держать и пользоваться больше 2 баллонами с газом (11 кг каждый). В случае подключения природного газа производитель рекомендует установить батарею газового баллона снаружи здания.
- Газовые приборы следует подключать к газовой сети стальными или медными проводами прочно или с применением гибких металлических шлангов.
- Газовые приборы соединять с редуктором давления газа при помощи гибкого шланга длиной не выше 3м и сопротивление давлению не менее 300 кПа, устойчивый на компоненты сжиженного газа, механические повреждения и температуру до 60°C.
- Газовый прибор мощностью выше 10кВ следует соединить гибким шлангом, стальной трубой длиной не менее 0,5 м.

Установка приборов

Установка и подключение может производить только уполномоченный специалист или сервис и в соответствии с действующими правилами для монтажа и подключения в данной стране. Прибор имеет регулируемые ножки, с помощью которых можно устанавливать прибор горизонтально и выравнивать.

- **Подключение приборов к газовой инсталляции и электрической сети**
- **Один конец кабеля следует подключить к розетке на задней части прибора, последовательно подключить второй конец кабеля к сети.**

Перед подключением прибора к газовой сети следует:

- Проверить в гарантийной карте и на щитке, на какой тип газа работает аппарат и соответствует он местному типу газа.
- Установить прибор на твёрдом и негорючем полу в соответствии с вышеуказанными расстояниями от стен, выравнивать при помощи регулируемых ножек.
- Подключить и проверить плотность соединения – к соединительной гайке (со стороны плиты и духовки) подключите манометр с воздушным насосом, наполните арматуру воздухом 15кПа (1500 ммН₂O), падение давления за 300 секунд не должно быть выше чем 50 Па (5 ммН₂O).
- Подключить прибор к газовой сети скрутить соединительную гайку с трубой инсталляции.
- После подключения газового прибора необходимо проверить плотность соединений. Открыть кран газа и места соединений намазать водой с мылом или HERMETEST 2000 – в неплотных местах появятся пузырьки.

РЕГУЛИРОВКА ГОРЕЛОК, ЗАМЕНА СОПЕЛ, ЗАМЕНА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЧАСТЕЙ

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением чистки или ремонта, необходимо отключить прибор от электросети и газовой сети.

ВНИМАНИЕ: Каждый прибор имеет подключение к природному газу „E” (20 мбар). Подключение аппарата к другому типу газа требует:

- Замены сопла главной горелки,
- Регулировки пламени - горелки

ВНИМАНИЕ: Производитель рекомендует выполнение вышеуказанных операций специалистом фирмы КРОМЕТ.

- **Замена сопел главной горелки:**

- Открутить передний экран
- Плоским ключём „14” выкрутить сопло,
- вкрутить новое сопло по табели 5
- прикрутить передний экран.

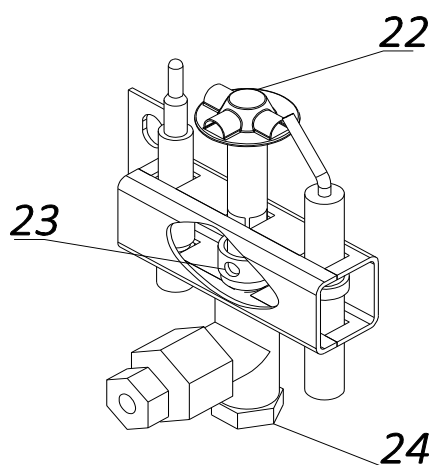
- **Регулировка пламени запальной горелки:**

I) При замене сопла природно газа (2E 20мбар, 2Lw 20мбар; 2Ls 13мбар) на сжиженный газ 3B/P 37мбар

- Отвейте нижний винт запальной горелки (поз.24) (ключём 11 или плоской отвёрткой),
- Легко ввинтить сопло до упора, ввинтить винт (поз.24),
- Зажечь свечку (поз.22), пламя регулировать диафрагмой воздуха (поз.23) (правильное пламя имеет сине-зелёный цвет).

II) При замене сопла сжиженного газа 3B/P 37мбар на природный газ (2E 20мбар, 2Lw 20мбар; 2Ls 13мбар)

- Отвейте нижний винт запальной горелки (поз.24) (ключём 11 или плоской отвёрткой),
- Легко отвейте сопло не больше чем на ½ оборота, ввинтить винт (поз.24),
- Зажечь свечку (поз.22), пламя регулировать диафрагмой воздуха (поз.23) (правильное пламя имеет сине-зелёный цвет).



После завершения регулировки переклейте старую наклейку на новую с соответствующими изменениями в гарантийном листе и на приборе. Наклейки находятся с набором сопел.

УПАКОВКА, ЗАГРУЗКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

Приборы обмотаны стреч-плёнкой, потом упакованы в картон. Картон необходимо закрепить скотчем. Приборы нельзя опрокидывать – существует угроза повреждения прибора. Приборы транспортируются в закрытом транспорте с соблюдением мер защиты от ударов и вибраций. Во время транспортировки приборы должны защищены от перемещения, опрокидывания и механических повреждений.

СПИСОК ПУНКТОВ ПРИЁМКИ ОТСЛУЖИВШИХ ПРИБОРОВ

Фирма	Воеводство	Город	Адрес
ARGO-FILM Lublin	lubelskie	Lublin	20-231 Lublin ul. Zadębie 62
ARGO-FILM Łódź	łódzkie	Łódź	90-272 Łódź ul. Wschodnia 29
ARGO-FILM Mława	mazowieckie	Mława	06-500 Mława ul. Sadowa 14
ARGO-FILM Nadarzyn	mazowieckie	Nadarzyn	05-830 Nadarzyn ul. Pruszkowska 23
ARGO-FILM Tarnów	małopolskie	Tarnów	33-100 Tarnów ul. Fabryczna 7a
ARGO-FILM Wrocław	dolnośląskie	Wrocław	52-015 Wrocław ul. Krakowska 180
Biosystem S.A.	małopolskie	Alwernia	32-566 Alwernia ul. Olszewskiego 25
ECO-CARS Sp. z o.o.	wielkopolskie	Poznań	61-362 Poznań ul. Forteczna 14a
EKO-HARPOON Oddział Częstków Mazowiecki	mazowieckie	Częstków Mazowiecki	05-152 Czosnów Częstków Mazowiecki 158
EKO-HARPOON Oddział Rejowiec Fabryczny	lubelskie	Rejowiec Fabryczny	22-169 Rejowiec Fabryczny ul. Cementowa 20
EKO-PLUS Kraków	małopolskie	Kraków	30-382 Kraków ul. Biskupińska 15
EKO-PLUS Stąporków	świętokrzyskie	Stąporków	Stąporków, ul. Staszica 9
Ekoren DKE	dolnośląskie	Oława	55-200 Oława Godzikowice, ul. Stalowa 12
EKO-SORT	śląskie	Bielsko-Biała	43-300 Bielsko-Biała ul. Katowicka 130
Elektrozłom	śląskie	Ślemień	34-323 Ślemień 561
KARAT Elektro Recykling	kujawsko-pomorskie	Lubicz	87-162 Lubicz ul. Toruńska 64
KGHM Ecoren S.A.	dolnośląskie	Rudna	59-305 Rynarcice, Rynarcice 38
LECH-MET	dolnośląskie	Żmigród	55-140 Żmigród ul. Kościuszki 9
MB Recykling	świętokrzyskie	Piekoszów	26-065 Piekoszów ul. Czarnowska 56
MK-Tech Electrorecycling S.A.	kujawsko-pomorskie	Bydgoszcz	85-880 Bydgoszcz, Ul. Toruńska 304
P.P.H.U. POLBLUME Zbigniew Miazga	mazowieckie	Góra Kalwaria	05-530 Góra Kalwaria, ul. Adamowicza 4
P.W. BOWI	śląskie	Częstochowa	42-202 Częstochowa ul. Ogrodowa 64A
PHU EKOPARTNER	małopolskie	Kraków	1. 30-556 Kraków ul. Drewniana 6, 2. Radzikowskiego 37, 3. Półnaki 76-78
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowo Usługowe ABBA-EKOMED Sp. z o. o.	kujawsko-pomorskie	Toruń	87-100 Toruń, ul. Kluczyki 17-21
PTH Technika Sp. z o.o.	śląskie	Gliwice	44-102 Gliwice ul. Toszecka 2
SCU Śląskie Centrum Utylizacji	śląskie	Katowice	40-696 Katowice, ul. Asnyka 32
Serwisownia	mazowieckie	Warszawa	01-919 Warszawa ul. Wólczyńska 133
Terra S.A.	łódzkie	Tomaszów Mazowiecki	97-200 Tomaszów Mazowiecki, ul. Wysoka 61/65;
Terra S.A.	mazowieckie	Grodzisk Mazowiecki	05-825 Grodzisk Mazowiecki, ul. Traugutta 42
WELTMAR	śląskie	Bielsko-Biała	43-300 Bielsko-Biała ul. Podwale 53a

Правильная утилизация продукта
(использованное электронное и электрооборудование)



Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Пользователи в фирмах должны связаться со своим поставщиком и проверить договора купли-продажи прибора.

*** УПАКОВКУ СЛЕДУЕТ УТИЛИЗИРОВАТЬ ПО ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНАМ**